

FRTNTRL

[STAGE V]

FRUTTETO Natural
70 | 80



[DECKNAME]

FRUTTETO NATURAL

[BESONDERE KENNZEICHEN]

SPEZIALISIERT AUF EINFACHE BETDIENUNG



SAME



[AUFGABE]

DIE PERFEKTE VERBINDUNG ZWISCHEN EINFACHHEIT UND SPEZIALISIERUNG.

Erstklassige Leistung unter allen Bedingungen dank des neuen FARMotion 35-Motors und der enormen Konfigurationsmöglichkeiten der Getriebe.

Als direkter Nachfolger der erfolgreichen Serie SAME Frutteto bietet die neue Frutteto Natural Stage V-Familie eine Auswahl an für unvergleichliche Effizienz und Zuverlässigkeit konzipierten Traktoren. Die einfache Bedienung, die vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten, der präzise Heckkraftheber und die gebremste Vorderachse sind nur einige der herausragenden Merkmale dieser neuen Familie. Der Frutteto Natural Stage V ist mit den hochmodernen FARMotion 35-Motoren ausgestattet, die in diesem Leistungsbereich die strengen Anforderungen der Stufe V bereits mit einem Dieselpartikelfilter erfüllen können, ohne dass zusätzliche Additive wie AdBlue verwendet werden müssen. Die kompakte Bauweise des Abgasnachbehandlungssystems ermöglicht ein Upgrade auf Stufe V, ohne die Gesamtabmessungen des Traktors zu

beeinträchtigen; dieser Traktor besitzt genau wie seine Vorgängermodelle mit bester Wendigkeit und hervorragender Sicht. Unter der Motorhaube befindet sich nur der Katalysator; der passive Dieselpartikelfilter ist unterhalb der linken Plattformseite in einer geschützten Position untergebracht. Die große Auswahl an Getrieben von 8+8 bis 30+15 mit mechanischer Splitgruppe sowie die Möglichkeit, den Traktor am Heck mit einem Standard- oder einem kompakten Dreipunktkraftheber zu konfigurieren, geben Ihnen jede Möglichkeit, den Traktor an die Bedürfnisse Ihres Betriebs anzupassen. Die Traktoren der Frutteto Natural-Familie sind serienmäßig mit einer Vorderachse mit Mehrscheibenbremsen im Ölbad ausgestattet; eine Dual Mode-Anhängerbremse ist als Option erhältlich.



MOTOR

FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT GEBOREN.



Die in der Frutteto Natural Stage V-Familie verbauten FARMotion 35-Motoren nutzen fortschrittliche technische Lösungen, wie einen Viscolüfter, ein Hochdruck-Common-Rail-Einspritzsystem, einen Turbolader mit Ladeluftkühler und ein vollständig elektronisches Motormanagement, um den Dieserverbrauch auf dem niedrigst möglichen Niveau der Kategorie zu halten. Seine außerordentlichen Leistungen zeigen sich in bemerkenswerten Zahlen: Mit einer Höchstdrehzahl von nur 2200 U/min bieten diese Motoren Drehmomentreserven von bis zu 28 % (beim SAME Frutteto 80 Natural). Die originalen technischen Lösungen, die bei der Konstruktion der FARMotion 35-Motoren umgesetzt wurden, haben es ermöglicht, die Emissionsvorschriften der Stufe V mit einem leichten, extern gekühlten Abgasrückführungssystem in Kombination mit einem einfachen, wartungsfreien Dieseloxydationskatalysator und einem passiven Dieselpartikelfilter zu erfüllen; weder die Einspritzung von zusätzlichem Kraftstoff in das System noch die Verwendung von AdBlue ist erforderlich. Das neue Vorwärmssystem wiederum sorgt auch bei kalter Witterung für einen zuverlässigen und schnellen Motorstart. Das 600-Stunden-Motorölintervall, die hydraulischen Ventilstößel und der minimierte Kraftstoffverbrauchs garantieren niedrigste Betriebskosten.

MOTOR



Motordrehzahl-
Speichertaste.

70: 48,9 kW / 66 PS

80: 55,8 kW / 76 PS



GETRIEBE UND ZAPFWELLE

EFFIZIENT UND ZUVERLÄSSIG.



Die Baureihe Frutteto Natural bietet große Auswahlmöglichkeiten, so dass man den idealen Traktor für alle Anforderungen konfigurieren kann. Die mechanischen, vollständig synchronisierten Getriebe garantieren auf jeden Fall einen hohen Wirkungsgrad unter allen Bedingungen, indem die vom Motor bereitgestellte Leistung ohne große Verluste auf die Räder übertragen wird. Sie sind äußerst intuitiv im Gebrauch und bieten sowohl einfache (4 Gänge für zwei Fahrbereiche), als auch stärker differenzierte Varianten, mit 5 Gängen für zwei Fahrbereiche, denen man einen Creeper und ein Kriechgetriebe hinzufügen kann, bis man 30 Schaltstufen vorwärts und 15 rückwärts erhält, mit Synchronwendegetriebe, für eine Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h. Dank der sorgfältigen Abstufung der Übersetzungen erreichen die SAME Frutteto Natural in der Ausführung mit 15+15 Gängen, mit hinterer Bereifung 13.6R28 und Motor mit 2200 U/min Geschwindigkeiten zwischen 0,28 und 39,22 km/h; in diesem Bereich kann man mit 5 Schaltstufen zwischen 4 und 15 km/h fahren, d.h.

den typischen Geschwindigkeiten des Großteils der Arbeiten. Eine optimale Gewichtsverteilung auf den Achsen, die große Bodfreiheit und die Möglichkeit, beide Differentiale zu 100% zu sperren, machen die SAME Frutteto Natural für alle Arbeiten geeignet, von den einfachsten bis zu den anspruchsvollsten.

Die betriebsintern hergestellte Vorderachse enthält Mehrscheibenbremsen im Ölbad, erlaubt eine zulässige Gesamtlast von 1800 kg, hat einen maximalen Lenkeinschlagwinkel von 55° und die Möglichkeit der 100%igen Differentialsperre.

Wichtige Neuheiten auch für die Bremsanlage: Es ist jetzt möglich, diese Traktoren optional mit einem hydraulischen Dual Mode-Anhängerbremsensystem auszurüsten, das bereits die neusten Sicherheitsrichtlinien erfüllt. Außerdem ermöglicht es eine elektronische Funktion, die Bremsleistung des Traktors bei einer Störung an der Anhängerbremsanlage zu prüfen.



HYDRAULIK UND KRAFTHEBER

EINFACH UND LEISTUNGSFÄHIG.



Die Open-Center-Hydraulikanlage steht in zwei verschiedenen Konfigurationen zur Verfügung, mit Pumpen zu 42 oder 50 l/min. Die Auswahl an Heck-Steuerventilen reicht von einer einfachen 4-Wege-Konfiguration bis hin zu einer umfassenden 6-Wege-Lösung. Alle angebotenen Konfigurationen verfügen über mechanisch gesteuerte Steuerventile von SAME, die für ihre Präzision und Zuverlässigkeit bekannt sind. Eine weitere Pumpe zu 18 l/min ist hingegen ausschließlich der hydrostatischen Lenkung gewidmet, so dass auch bei niedrigen Motordrehzahlen eine

flüssige Lenkung gewährleistet wird, bei gleichzeitiger Funktion der hydraulischen Verbraucher.

Die beiden Varianten unterscheiden sich durch die Geometrie und die maximale Hubleistung (2.700 kg für die Compact-Ausführung und 3.050 kg für die Standard-Ausführung). Der hydraulische Heckkraftheber nutzt eine neue SAC („Stazione Automatica di Controllo“ - Automatische Steuerstation) von noch größerer Präzision, mit einer geringeren Betätigungskraft der Bedienhebel, die ihn mechanisch steuern.



KABINE

ERGONOMISCH UND INTUITIV.



Die Gestaltung des Fahrerbereichs mit flachem Mitteltunnel und ergonomischen Bedienelementen bietet höchsten Fahrkomfort. Das getestete und bewährte Farbleitsystem von SAME lässt den Fahrer die Bedienelemente sofort und intuitiv erkennen – Verwechslung unmöglich. Die hochmoderne Instrumententafel ist mit einem praktischen Digitaldisplay ausgestattet, das den Fahrer mit allen notwendigen Informationen über die Funktionen und den Betriebszustand der Maschine versorgt; die Schalthebel ermöglichen ein präzises und müheloses Schalten. Der 2-Pfosten-ROPS kann heruntergeklappt werden, um die Höhe des Traktors zu minimieren und seine Wendigkeit in Obstplantagen zu erhöhen, insbesondere bei Arbeiten unter Ästen.



FRUTTETO NATURAL

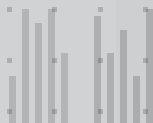
		70	80
MOTOR			
Typ		FARMotion 35	
Emissionswerte		Stage V	
Ansaugsystem		Turbo mit Ladeluftkühler	
Einspritzung @ Druck		Common Rail bei 2.000 bar	
Zylinder/Hubraum	Anz./cm ³	3/2.887	
Max. Leistung bei 2.000 U/min	kW/PS	48,9/66	55,8/76
Nennleistung bei 2.200 U/min	kW/PS	48/65	55,2/75
Max. Drehmoment @ 1600 U/min	Nm	297	341
Kraftstofftank	l	65	
GETRIEBE			
Mechanisches Wendegetriebe		▲	▲
Höchstgeschwindigkeit		40 km/h	
4-GANG-GETRIEBE			
Anzahl Gänge		8+8	
5-GANG-GETRIEBE			
Anzahl Gänge		10+10 oder 15+15 mit Kriechgang oder 30+15 mit Kriechgang und mechanischer Splitgruppe	
Zapfwelle			
Mechanische Schaltung		▲	▲
PTO-Drehzahlen		540/540E	
Wegzapfwelle		○	○
KRAFTHEBER			
Heckkräftheber mechanisch		▲	▲
Hubkraft des Heckkräfthebers - Standard	kg	3050	
Hubkraft des Heckkräfthebers - Kompakt	kg	2700	
Kategorie Heckkräfthebergestänge	Kat.	I oder II	I oder II
HYDRAULIKANLAGE			
Pumpenfördermenge	l/min	42 bzw. 50	42 bzw. 50
Hintere Steuerventile	Anz.	2/3	2/3
BREMSEN			
Allradbremsung		▲	▲
Mechanische Feststellbremse		▲	▲
Hydraulische Dual-Mode-Anhängerbremse		○	○
VORDERACHSE			
Mechanische Zuschaltung der Differentialsperre		▲	▲
Mechanische Zuschaltung des Allradantriebs		▲	▲
Unabhängige Lenkpumpe		▲	▲
Überrollbügel			
Abklappbarer ROPS mit 2 Holmen		▲	▲
Digitale Instrumententafel		▲	▲
Arbeitsscheinwerfer hinten		▲	▲
Seitliche Schallhebel		▲	▲
ABMESSUNGEN			
Radstand	mm	1996	
Breite (min.-max.)	mm	1450 - 1640	
Maximale Höhe (ROPS heruntergeklappt)	mm	1430	
Gewicht - ROPS	kg	2535	

▲ STD ○ OPT - Nicht verfügbar

FRTNTRL

[STAGE V]

FRUTTETO Natural
70 | 80



Die technischen Angaben und Abbildungen sind Richtwerte und können auch nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Optionen enthalten. Modell- und Ausstattungsvarianten sind länderspezifisch. SAME behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Aktualisierungen vorzunehmen.



SAME

Erfahren Sie mehr auf same-tractors.com oder bei Ihrem Vertragshändler.



SAME ist eine Marke von  SDF